

## Y an troà lo bottón pè tchandjà lénga...

Un co què non cognéch bén dove léngue complètamèn défèrèn l'euna dè l'atra, comme per éjimpio l'anglé è lo japonés, comme ou féi lo tservél a passà d'euna lénga a l'atra séntsa problème ?

I sè lo son demàndà cahque savèn dè l'Université dè Londre è, pè rehponce, y an avéità l'attévètà dou tservél d'un groupe dè volontare entamèn què i léon, a traver euna IRM (*résonance magnétique pour images*).

Li djen, complètamèn biléngue, y éron bon dè prèdjà bén l'Allemàn è l'anglé ou l'anglé è lo japonés. Entamèn què i léavon douch mot entó lo mémo sans en dove léngue défèrèn, y an viù què la part dou tservél què l'a non « grop dé sénota entó la couà » a travayéi boubén dè pieuch dè un co què i léavon douch mot dén la méma lénga.

L'ét fran devénts tsétta part dou tservél, sèlón li savèn anglé, qu'ou sè troua « l'interrutour » qu'ou lacha passà en manéra otomatécca d'euna lénga a l'atra.



lo gnalèi



Région Autonome  
Vallée d'Aoste  
Regione Autonoma  
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation  
et de la Culture  
Assessorato Istruzione  
e Cultura

### Tiré de :

[www.focus.it](http://www.focus.it), juillet 2008

Texte inédit

Collaborateur d'Ayas pour la traduction : Jeannette Bondaz et Samuel Becquet

La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique

Mise à jour de la graphie : octobre 2013